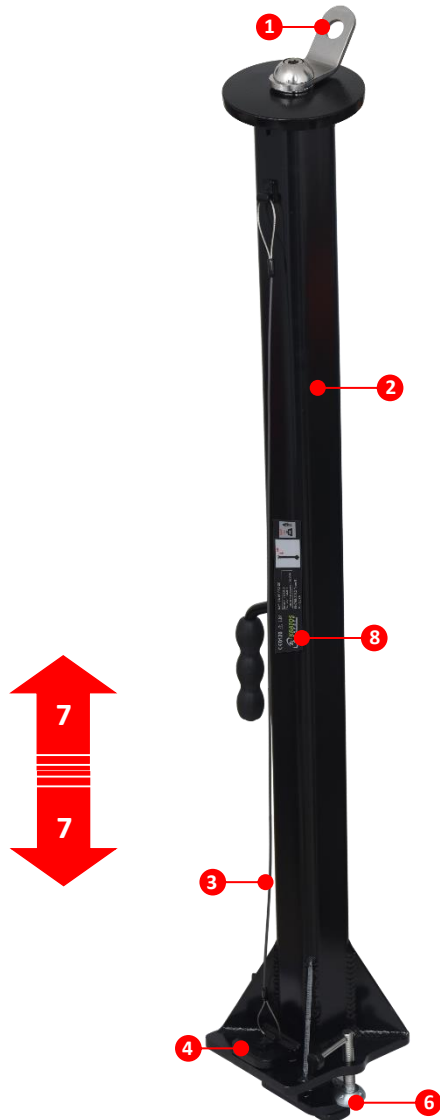
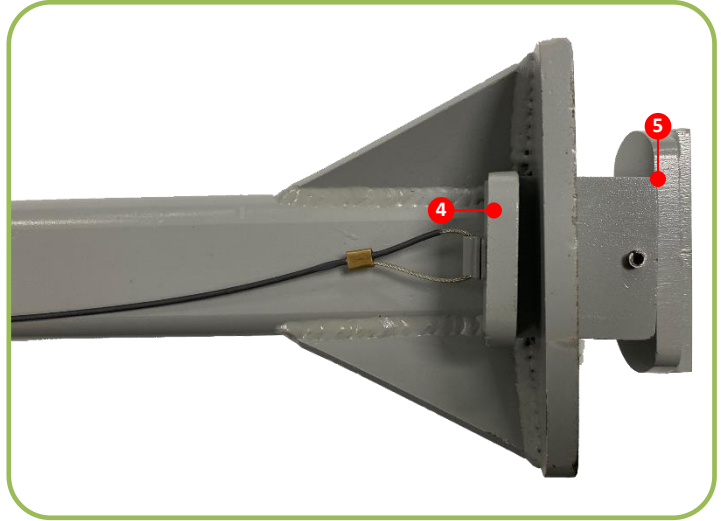




Doc : Gi34-202010-08 Maj : 17 / 08 / 2021

EN795 Type B

FA 60 032 00





Accompagner de la notice d'utilisation du produit ainsi que de la fiche journal d'inspection et sans outillage spécifique ou appareil de mesure particulier. Observer visuellement et au toucher chaque composant du produit afin de détecter des anomalies. Si un point de contrôles ci-dessous était défectueux, il est obligatoire de ne plus utiliser le produit et de le remplacer par un produit conforme. L'utilisation de cette fiche aux fins d'inspection périodique est réservée aux personnes compétentes.

Contrôler visuellement l'aspect du produit ; celui-ci doit être contrôlable.

1 Œil d'ancrage à émerillon :

Vérifier l'état de l'œil d'ancrage et de la vis de fixation ; aucun défaut d'usure, d'entaille, coupure, oxydation, déformation, pouvant altérer la résistance de l'œil d'ancrage ou de la vis ne doit être présent. Vérifier la libre rotation à 360° de l'œil d'ancrage. Vérifier le serrage de la vis de fixation et la présence des rondelles sphérique et plate.

2 Corps du potelet :

Contrôler l'état du corps du potelet ; il ne doit pas être déformé, usé, cassé, oxydé. Vérifier l'état des soudures ; elles doivent être en parfait état.

3 Commande de verrouillage/déverrouillage :

Contrôler l'état du câble du système de verrouillage / déverrouillage ; aucun défaut d'amorce de rupture ne doit être présent. Vérifier la présence et le maintien de ses éléments de fixation sur le corps du potelet et sur le verrouillage latéral.

4 Verrouillage latéral :

Vérifier l'état du verrouillage latéral ; aucun défaut d'usure, d'entaille, coupure, oxydation, déformation, pouvant altérer la résistance du verrouillage latéral ne doit être présent. Vérifier la présence et le maintien de la goupille de butée.

5 Plaque basse de fixation :

Vérifier l'état de la plaque basse de fixation ; aucun défaut d'usure, d'entaille, coupure, oxydation, déformation, ne doit être présent. Vérifier l'état des soudures, elles doivent être en parfait état.

6 Vis de stabilisation (selon modèle) :

Contrôler l'état des vis de stabilisation, aucun défaut d'usure, d'entaille, coupure, oxydation, déformation ne doit être présent, vérifier leurs rotations.

7 Vérification fonctionnelle :

Tirer la commande de verrouillage / déverrouillage, le témoin de verrouillage latéral doit alors se soulever de quelques centimètres. Veillez à ce que le témoin de verrouillage latéral n'ait pas la possibilité de s'extraire de sa fente.

Lorsque vous relâchez la commande de verrouillage / déverrouillage, elle doit se repositionner automatiquement sur la base du potelet.

8 Marquage :

Contrôler la présence et la lisibilité du marquage.

État de conservation : Évaluer l'état de conservation en tenant compte des contrôles ci-dessus, et de l'aspect général du produit.



Supported by the product's user manual and the inspection log; specific equipment and measuring devices not required. Look over and touch each component of the product in order to detect faults. If a below-mentioned control point is found to be defective, the device must absolutely not be reused and must be replaced with a compliant device or returned either to KRATOS SAFETY or to a certified center for repairs to be completed. The use of this document for periodic inspection is reserved for competent persons.

Visually check the appearance of the anchor system; it must be possible to inspect it.

1 Swivelling anchorage eye:

Check the condition of the anchorage eye and fixing screw; there cannot be any signs of wear, nicks, cuts, oxidation, deformation, etc. that could impair the strength of the anchorage eye or screw. Verify that the anchorage eye rotates freely 360°. Verify the tightness of the fixing screw and the presence of spherical and flat washers.

2 Body of the post:

Check the condition of the body of the post; it cannot be deformed, worn, broken or oxidised. Verify the condition of the welds; they must be in perfect condition.

3 Locking/unlocking lever:

Check the condition of the locking/unlocking system cable; there cannot be any signs of incipient break. Make sure its brackets are present and secured to the body of the post and the lateral lock.

4 Lateral lock:

Verify the condition of the lateral lock; there cannot be any signs of wear, nicks, cuts, oxidation, deformation that could impair the strength of the lateral lock. Make sure the stop pin is present and secure.

5 Lower attachment plate:

Verify the condition of the lower attachment plate; there cannot be any signs of wear, nicks, cuts, oxidation or deformation. Verify the condition of the welds; they must be in perfect condition.

6 Stabilization screw (depending on model):

Check the condition of the stabilizing screws, no wear defects, notches, cuts, oxidation, deformation must be present, check their rotations.

7 Functional verification:

Pull the locking/unlocking lever, the lateral lock indicator should lift off by a few centimetres. Make sure the lateral lock indicator cannot be dislodged from its slot. When you release the locking/unlocking lever, it should automatically reposition itself on the base of the post.

8 Marking:

Check for the presence and legibility of the markings.

State of wear:

Evaluate the state of wear, keeping the above inspections in mind, as well as the product's general appearance.



Adjuntar el manual de instrucciones del producto y la ficha del diario de inspección. No requiere herramientas ni aparato de medición específicos. Realizar una inspección visual y táctil de cada componente del producto para detectar anomalías. Si un punto del siguiente control fuera defectuoso, es indispensable dejar de usar el producto y sustituirlo por un producto apto. El uso de esta ficha con fines de inspección periódica está reservado a las personas capacitadas para ello.

Controlar visualmente el aspecto del producto; este debe poder controlarse.

1 Orificio de anclaje con grillete giratorio:

Comprobar el estado del orificio de anclaje y del tornillo de fijación; no deben presentar ningún fallo de desgaste, muesca, corte, oxidación, deformación que pueda alterar la resistencia del orificio de anclaje o del tornillo. Comprobar que el orificio de anclaje tenga una rotación libre de 360°. Comprobar el apriete del tornillo de fijación y la presencia de arandelas esféricas y planas.

2 Cuerpo del poste:

Controlar el estado del cuerpo del poste; no debe estar deformado, desgastado, roto u oxidado. Comprobar el estado de las soldaduras; deben estar en perfecto estado.

3 Mando de bloqueo/desbloqueo:

Controlar el estado del cable del sistema de bloqueo / desbloqueo; no debe presentar ningún indicio de comienzo de rotura. Comprobar la presencia y sujeción de los elementos de fijación en el cuerpo del poste y en el bloqueo lateral.

4 Bloqueo lateral:

Comprobar el estado del bloqueo lateral; no debe presentar ningún fallo de desgaste, muesca, corte, oxidación ni deformación que pueda alterar su resistencia. Comprobar la presencia y sujeción del pasador de tope.

5 Placa baja de fijación:

Comprobar el estado de la placa baja de fijación; no debe presentar ningún fallo de desgaste, muesca, corte, oxidación ni deformación. Comprobar el estado de las soldaduras, deben estar en perfecto estado.

6 Tornillo de estabilización (según modelo):

Controlar el estado de los tornillos de estabilización, ningún defecto de desgaste, muesca, corte, oxidación, deformación debe estar presente, comprobar sus rotaciones.

7 Comprobación funcional:

Tirar del mando de bloqueo / desbloqueo, el testigo de bloqueo lateral debe elevarse algunos centímetros. Controlar que el testigo de bloqueo lateral no pueda extraerse de su hendidura. Cuando se suelta el mando de bloqueo / desbloqueo, este debe reposicionarse automáticamente en la base del poste.

8 Marcado:

Controlar la presencia y legibilidad del marcado.

Estado de conservación:

Evaluar el estado de conservación teniendo en cuenta los controles anteriores y el aspecto general del producto.



Eeguire le verifiche tenendo il manuale d'uso e la scheda d'ispezione del prodotto alla mano e senza utensili o dispositivi di misura particolari. Osservare e ispezionare al tatto tutte le parti del prodotto in modo da rilevare eventuali anomalie. Se uno degli elementi da controllare indicati di seguito dovesse rivelarsi difettoso, interrompere l'uso del prodotto e sostituirlo con uno conforme. L'uso della presente scheda di ispezione periodica è riservato esclusivamente a personale competente.

Eeguire una verifica visiva del prodotto il quale deve essere ispezionabile.

1 Occhiello di ancoraggio con snodo girevole:

Verificare lo stato dell'occhiello di ancoraggio e della vite di fissaggio: non devono presentare segni di usura, tacche, tagli, segni di ossidazione, deformazioni che possono alterare la resistenza dell'occhiello di ancoraggio o della vite. Verificare la libera rotazione a 360° dell'occhiello di ancoraggio. Verificare il serraggio della vite di fissaggio e la presenza delle rondelle sferiche e piatte.

2 Corpo del paletto:

Controllare lo stato del corpo del paletto: non deve presentare deformazioni, rotture, segni di usura o segni di ossidazione. Verificare lo stato delle saldature: esse devono essere in condizioni perfette.

3 Comando di blocco/sblocco:

Verificare lo stato del cavo del sistema di blocco/sblocco: non deve presentare nessun difetto di aggancio, né di rottura. Verificare la presenza e la condizione degli elementi di fissaggio sul corpo del paletto e sul blocco laterale.

4 Elemento di blocco laterale:

Verificare lo stato di blocco laterale: non deve presentare segni di usura, tacche, tagli, segni di ossidazione, deformazioni che possono alterare la resistenza dell'elemento di blocco laterale. Controllare che la coppia di finecorsa sia presente e in buone condizioni.

5 Piastrina di fissaggio inferiore:

Verificare lo stato della piastrina di fissaggio inferiore: non deve presentare segni di usura, tacche, tagli, segni di ossidazione o deformazioni. Verificare lo stato delle saldature, le quali devono essere in condizioni perfette.

6 Vite di stabilizzazione (secondo il modello):

Controllare lo stato delle viti di stabilizzazione, eventuali difetti di usura, intasamento, taglio, ossidazione, deformazione non deve essere presente, verificarne la rotazione.

7 Verifica funzionale:

Tirare il comando di blocco/sblocco, l'indicatore di blocco laterale deve sollevarsi di alcuni centimetri. Prestare attenzione al fatto che l'indicatore di blocco laterale non abbia la possibilità di fuoriuscire dalla sua fessura. Al momento del rilascio del comando di blocco/sblocco, esso deve riposizionarsi automaticamente alla base del paletto.

8 Marcatura:

Controllare che le marcature siano presenti e leggibili.

Stato di conservazione:

Valutare lo stato di conservazione tenendo conto dei risultati delle verifiche elencate sopra e dell'aspetto generale del prodotto.



Führen Sie die Bedienungsanleitung des Produkts sowie das entsprechende Blatt des Prüfbuchs mit sich und nehmen Sie weder Spezialwerkzeug noch ein besonderes Messgerät zu Hilfe. Führen Sie eine Sicht- und Tastprüfung aller Bauteile des Produkts durch, um Anomalien aufzudecken. Ist einer der unten gezeigten Kontrollpunkte fehlerhaft, darf das Produkt nicht mehr genutzt werden, sondern ist durch ein den Vorgaben entsprechendes Produkt zu ersetzen. Die Verwendung dieses Formulars für regelmäßige Inspektionen ist befähigten Personen vorbehalten.

Unterziehen Sie das Produkt einer Sichtkontrolle; diese muss überprüfbar sein.

1 Wirbel-Verankerungsloch:

Überprüfen Sie den Zustand des Wirbel-Verankerungslochs; es darf keine Abnutzung, Kerben, Schnitte, Oxidation, Verformung oder Sonstiges aufweisen, was die Widerstandsfähigkeit des Verankerungslochs oder der Schraube beeinträchtigen könnte. Stellen Sie sicher, dass sich das Verankerungsloch um 360° frei drehen kann. Prüfen Sie, ob die Befestigungsschraube richtig angezogen und die flachen und gewölbten Unterlegscheiben vorhanden sind.

2 Stangenkorpus:

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand des Stangenkorpus; er darf nicht verformt, abgenutzt, beschädigt oder oxidiert sein. Überprüfen Sie den Zustand der Schweißnähte; sie müssen sich in einwandfreiem Zustand befinden.

3 Steuerung Verriegelung/Entriegelung:

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand des Drahtseils des Verriegelungs-/Entriegelungssystems; es darf keine potenzielle Bruchstelle aufweisen. Prüfen Sie das Vorhandensein und den festen Sitz der Befestigungselemente am Stangenkorpus und an der seitlichen Verriegelung.

4 Seitliche Verriegelung:

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand der seitlichen Verriegelung; sie darf keine Abnutzung, Kerben, Schnitte, Verformung oder Sonstiges aufweisen, was die Widerstandsfähigkeit der seitlichen Verriegelung beeinträchtigen könnte. Stellen Sie sicher, dass der Anschlagstift vorhanden ist und richtig sitzt.

5 Untere Befestigungsplatte:

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand der unteren Befestigungsplatte; sie darf keine Abnutzung, Kerben, Schnitte, Oxidation oder Verformung aufweisen. Überprüfen Sie den Zustand der Schweißnähte, sie müssen sich in einwandfreiem Zustand befinden.

6 Stabilisierungsschraube (nach dem Modell):

Der Zustand der Stabilisierungsschrauben ist zu überprüfen, es dürfen keine Verschleiß-, Kerb-, Schnitt-, Oxidations- und Verformungsfehler auftreten, und ihre Drehungen sind zu überprüfen.

7 Funktionsprüfung:

Ziehen sie die Steuerung für Verriegelung/Entriegelung, der Anzeiger der seitlichen Verriegelung sollte sich jetzt um einige Zentimeter heben. Stellen Sie sicher, dass der Anzeiger der seitlichen Verriegelung nicht aus seinem Schlitz rutschen kann.

Wenn Sie die Steuerung für Verriegelung/Entriegelung wieder loslassen, muss sie automatisch wieder ihre Position auf der Stangenbasis einnehmen.

8 Kennzeichnung:

Prüfen Sie, ob die Kennzeichnung vorhanden und lesbar ist.

Allgemeiner Zustand: Bewerten Sie den allgemeinen Zustand des Produkts unter Berücksichtigung der oben erwähnten Prüfungen und seines allgemeinen Erscheinungsbilds.